



Қазақстан Республикасы мен Халықаралық Қайта жаңғырту және Дамыту Банкі арасындағы 1996 жылғы 18 шілдедегі Займ туралы келісімді (Өзен мұнай кен орнын оңалту жобасы) бекіту туралы

Қазақстан Республикасының Заңы 1996 жылғы 16 қазан N 38-І

Америка Құрама Штаттары Колумбия Округінде қол қойылған Қазақстан Республикасы мен Халықаралық және Дамыту Банкі арасындағы 1996 жылғы 18 шілдедегі Зайым туралы келісім (Өзен мұнай кен орнын оңалту жобасы) бекітілсін.

Қазақстан Республикасының
Президенті

Заң бөлімі
#8 жабық келісім жобасы
(өзгертілуге жатады)
Т. Хассан
1996 жылғы 24 мамыр

ЗАЙМНЫҢ НӨМІРІ

Қазақстан Республикасы
мен
ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ
ЖӘНЕ ДАМУ БАНКІ

арасындағы

ЗАЙМ ТУРАЛЫ КЕЛІСІМ

(Өзен мұнай кен орнын оңалту жобасы)

1996 жылғы _____

ЗАЙМ ТУРАЛЫ КЕЛІСІМ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ (Займ алушы) мен ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ

ЖӘНЕ ДАМУ БАНКІ (Банк) арасындағы 1996 жылғы _____ КЕЛІСІМ.

(А) Займ алушы, осы Келісімнің 2-Қосымшасында сипатталған Жобаның өміршеңдігі мен басымдығына көз жеткізгеннен кейін, Жобаны қаржыландыруға көмектесу туралы Банкке өтініш ЖАСАҒАНДЫҚТАН;

(В) Жобаны Займ алушының көмегімен "Өзенмұнайгаз" компаниясы

(ӨМГ) жүзеге асыратын болғандықтан және Займ алушы осы Келісім бойынша берілетін Займ қаражатын осындай көмектің бір бөлігі ретінде ӨМГ-ге беретіндіктен; және

Банк, өзге де шарттардың ішінде, жоғарыда айтылғанның негізінде Займ алушыға осы Келісімде және Банк пен ӨМГ арасында нақ сол күні жасалған Жоба туралы Келісімде ескертілген шарттарда Займ беруге КЕЛІСКЕНДІКТЕН;

Сөйтіп, осы арқылы тараптар төмендегі мәселе туралы уағдаласады:

1 БАП

Жалпы шарттар; Айқындамалар

1. 01-бөлім. Банктің 1985 жылғы 1 қаңтардағы "Займдар мен Кепілдіктер туралы келісімдерге қатысты қоданылатын жалпы шарттары" төменде ескертілген түзетулермен бірге (Жалпы Шарттар) осы Келісімнің ажырамас бір бөлігін құрайды:

(a) 3.02-бөлімнің соңғы сөйлемі алынып тасталады.

(b) 5.01-бөлімнің екінші сөйлеміне өзгертулер енгізілді және ол былайша оқылады:

"Егер Банк пен Займ алушы өзгеше уағдаласпаса, онда қаражат

алу: (а) Банктің мүшесі болып табылмайтын кез-келген елдің

аумағындағы шығындар үшін, немесе осындай аумақтарда өндірілетін тауарлар мен көрсетілетін қызметтердің ақысын төлеу үшін; немесе (b) ипмортталатын тауарлар үшін тұлғаларға немесе кәсіпорындарға төлем төлеу мақсатында, егер мұндай төлемдерге немесе импортқа, Банктің ақпаратына сәйкес, БҰҰ Жарғысының ҮІІ тарауы шеңберінде қабылданған БҰҰ Қауіпсіздік Кеңесінің шешімімен тыйым салынған болса, жүзеге асырылмауы тиіс".

1. 6.02-бөлімдегі (к) бөлімшесі (I) бөлімшесі болып өзгертілді, ал жаңадан қосылған (к) бөлімшесін былайша оқу керек:

"(к) Займ қаражатының бұдан былайғы кез-келген алынуы Банк Шарты туралы Келісімнің III Бабының 3-бөлімінің шарттарына сәйкес келмейтін төтенше жағдай қалыптасты".

1. 02-бөлім. Егер кантекст өзгеше қажет етпесе, онда Жалпы Шарттарда және осы Келісімнің Кіріспесінде айқындалған кейбір терминдер тиісінше оларда айқындалған мағынаға ие болады, ал төменде келтірілген қосымша терминдер мынадай мағыналарға ие болады:

(а) "ЗА Блогы" Өзен мұнай кен орнының ЗА Блогы ретінде шекаралары белгілеген аймақты білдіреді.

(b) "Жоба туралы Келісім" осы құжатта қай күн көрсетілсе, нақ сол күн көрсетілген және сондай-ақ мезгіл-мезгіл түзетулер енгізіліп отыруы мүмкін Банк пен Өзенмұнайгаз (ӨМГ) арасындағы келісімді білдіреді және бұл термин жоба туралы Келісімге қосымшалар болып қосылған барлық кестелер мен келісімдерді қамтиды.

(с) "Жобаны әзірлеуге берілген аванс" Займ алушы мен Банк арасындағы 1995 жылдың 8 қарашасы күнгі Келісім-хатқа сәйкес Банк Займ алушыға берген, жобаны әзірлеуге арналған авансты білдіреді.

(b) "Айналым қаражатын қаржыландырудың қысқа мерзімді жоспары"

ӨМГ-нің айналым қаражатын (жұмыс капиталын) қаржыландырудың Банктің келісімімен мезгіл-мезгіл өзгертіліп отыруы мүмкін _____ күнгі * қысқа мерзімді жоспарын білдіреді.

(е) "Арнаулы шот" осы Келісімнің 2.02-Бөлімінде айтылған шотты білдіреді.

* Займ алушы мен ӨМГ Директорлар Кеңесінің қаруына берілгенге дейін тапсырады.

(f) "Қайтадан кредит беру туралы Келісім" осы Келісімнің 3.01

(b) Бөліміне сәйкес Займ алушы мен ӨМГ арасында жасалатын, оған да дүркін-дүркін түзетулер қабылдануы мүмкін Келісімді білдіреді және бұл термин қайтадан кредит беру туралы Келісімге қоса берілген барлық қосымшаларды қамтиды. "Субзайм" термині осы Келісімге сәйкес берілген займды білдіреді.

(q) "Техникалық және басқарудың ноу-хау қызметтері техникалық және басқару ноу-хауын тапсыру жөніндегі" қызметтерді білдіреді және басқа да консультациялық қызметтерді қамтиды.

(h) "Техникалық қызмет көрсету" скважиналарды сынау, каротаж, скважиналарды перфорациялау және оларға қайталап су айдау жөнінде осы Келісімнің В. 1 және В. 2-Бөлімдеріне сәйкес көрсетілуге тиісті қызметтерді және скважиналарды күрделі жөндеу қондырғыларының қызметтерін білдіреді.

(i) "ӨМГ" немесе "Өзенмұнайгаз" Займ алушының заңдарына сәйкес құрылып, жұмыс істеп тұрған заңды тұлға - "Өзенмұнайгаз" компаниясын білдіреді және оның Банк үшін қолайлы кез-келген құқық иеленушісін немесе құқық иеленушілерін қамтиды.

(j) "ӨМГ-ні жекешелендіруді жүзеге асыру жоспары" осы Келісімнің 3.05-Бөліміне сәйкес Займ алушының ӨМГ-ні жекешелендіру жөніндегі жоспарын білдіреді, сонымен бірге аталған жоспарға Банктің келісімімен мезгіл-мезгіл түзетулер енгізіліп отыруы мүмкін.

(к) "Өзен мұнай кен орны" Займ алушының 1995 жылғы 5 қыркүйектегі N 254 лицензиясына сәйкес Өзен мұнай кен орны болып табылатын осы кен орнын білдіреді.

II БАП Займ

2.01-бөлім. Банк Займ алушыға займ туралы Келісімде айқындалған немесе ескерілген мерзімге және шарттарда жиынтық нобайы әртүрлі валютада бір жүз тоғыз миллион доллар (109,000,000 доллар) сомасына тең болатын, осы Займ бойынша алынатын қаражат сомасы болып табылатын займ беруге келіседі, бұл ретте әрбір қаражат алынымы сомасын Банк осындай алыным күніне бағалайтын болады.

2.02-бөлім. (а) Займ сомасы Займ шотынан осы Келісімнің 2-Қосымшасында сипатталған, Жоба үшін қажетті тауарлар мен қызметтердің негізделген құнын ескере отырып жүзеге асырылған (немесе, егер Банк келісім берсе, жүзеге асырылуға тиісті) және осы Займ қаражатынан қаржыландырылатын шығындар үшін осы Келісімнің 1-Қосымшасының шарттарына сәйкес алынуы мүмкін.

(b) Займ алушы Жобаны жүзеге асыру мақсатында Банк үшін қолайлы болып табылатын қандай да болсын коммерциялық банкте және Банк үшін қолайлы да шарттарда, соның ішінде талаптардың есепке алынуынан, тәркілеуден немесе тұмшалау белгілеуден тиісті дәрежеде қорғай отырып, доллармен ағымдағы арнаулы шот ашып, ұстап отыра алады. Шотқа қаражат аудару және арнаулы шоттан қаражат төлеу осы Келісімнің 4-Қосымшасының шарттарына сәйкес жүзеге асырылуға тиіс.

(c) Келісім күшіне енгеннен кейін іле-шала Банк жобаны әзірлеу үшін алынған және осы күнге қайтарылуға тиісті Аванс сомасын өтеу үшін қажетті соманы Займ алушының атынан Займ шотынан алып, оны өзіне өзі төлеуі, сондай-ақ осы сомаға есептелген барлық проценттерді төлеуі тиіс. Жобаны әзірлеуге арнап бекітілген Аванс сомасының алынбаған қалдығы осыдан кейін
ж о й ы л а д ы .

2.03-бөлім. 2000 жылдың 31 желтоқсаны немесе Банк белгілейтін осындай неғұрлым кейінірек күн Займды жабу күні болады. Банк осындай неғұрлым кейінірек

күн туралы Займ алушыны дереу хабардар етуі тиіс.

2.04-бөлім. Займ алушы кредит желісін сақтап отырғаны үшін Банкке дүркін-дүркін шоттан алынбай қалатын негізгі займ сомасына жылына бір проценттің төрттен үші (1%-тің 3/4) ставкасы бойынша есептелген комиссиялық алым төлеп отыруы тиіс.

2.05-бөлім. (а) Займ алушы процент есептеудің әрбір кезеңі үшін осының алдындағы жарты жылдық негізінде айқындалып, оған жарты процент (1%-тің 1/2) қосылған білікті қарыз алу құнына тең болатын ставка бойынша алынған және мезгіл-мезгіл қайтарылмай қалып отырған негізгі займ сомасына проценттер төлеуі тиіс. Осы Келісімнің

2.06-Бөлімінде ескертілген әрбір күні Займ алушы проценттер есептеліп отырған осының алдындағы кезең ішінде қолданылып келген ставка бойынша есептеп шығарылып, проценттер есептеліп отырған осындай кезең ішінде қайтарылмаған борыштың негізгі сомасына есептелген проценттер төлеуі тиіс.

(b) әрбір жарты жылдық аяқталғаннан кейін Банк осы семестрге айқындалған білікті қарыз алу құны туралы Займ алушыны мүмкіндігінше тез хабардар етеді.

(c) Осы бөлімнің мақсаттары үшін:

(i) "Проценттер есептелетін кезең" осы Келісімге қол қойылған кезең ішіндегі проценттер есептелетін кезеңнен басталып, осы Келісімнің 2.06-Бөлімінде айқындалған әрбір күннің нақ алдындағы күні аяқталатын алты айлық кезеңді білдіреді.

(ii) "Білікті қарыз алу құны" Банк негіздей отырып айқындаған және 1982 жылдың 30 маусымынан кейін алынған Банк қарызының қайтарылмаған сомасының жылдық проценттерімен көрсетілген құнды білдіреді; (А) Банк инвестицияларын; және (В) проценттері осы Бөлімнің (а) парасында ескертілген қағидаттардан өзгеше қағидаттар бойынша айқындалатын, Банк 1989 жылдың 1 шілдесінен кейін беруі мүмкін займдарды қаржыландыру үшін Банк бөлген осындай қарыздар немесе олардың бөліктері бұған қосылмайды.

(iii) "Жарты жылдық" күнтізбелік жылдың алғашқы алты айын немесе екінші алты айын білдіреді.

(b) Банк айқындайтын және бұл туралы ол Займ алушыны осы күннен кемінде алты ай бұрын хабардар ететін күні осы Бөлімнің (a), (b) және (c) (iii) паралары өзгертіліп, былайша оқылуы тиіс:

"(a) Займ алушы алынып, қандай да бір уақыт кезеңдерінде қайтарылмай қалған негізгі Займ сомасына әрбір тоқсан үшін осының алдындағы тоқсанға жарты процент (1%-тің 1/2) қосып айқындалатын білікті қарыз алу құнына тең ставка бойынша проценттер төлеуі тиіс. Осы Келісімнің 2.06-Бөлімінде ескертілген әрбір күні Займ алушы проценттер есептеліп отырған осының алдындағы кезең ішінде қолданылып келген ставка бойынша есептеп шығарылып, проценттер есептеліп отырған осындай кезең ішінде қайтарылмаған борыштың негізгі сомасына есептелген проценттер төлеуі тиіс.

"(b) Әрбір тоқсан аяқталғаннан кейін Банк осы тоқсанға айқындалған білікті қарыз алу құны туралы Займ алушыны мүмкіндігінше тез хабардар етеді".

"(a) (iii) "Тоқсан" күнтізбелік жылдың 1 қаңтарында, 1 сәуірінде, 1 шілдесінде және 1 қазанында басталатын үш айлық кезеңді білдіреді".

2.06-бөлім. Проценттер мен басқа да алымдарды төлеу алты айда бір рет әр жылдың 15 мамыры мен 15 қарашасында жүзеге асырылуы тиіс.

2.07-бөлім. Займ алушы негізгі Займ сомасын осы Келісімнің 3-Қосымшасында айқындалған өтем кестесіне сәйкес қайтаруы тиіс.

І І І Б А П
Ж о б а н ы і с к е а с ы р у

3.01-бөлім. (a) Займ алушы осы Келісімнің 2-Қосымшасында айқындалған жобаның мақсаттарын өзі қолдайтынын мәлімдейді және осыған байланысты займ туралы

Келісім бойынша өзінің басқа міндеттемелеріне қатысты қандай да болсын шектеулерсіз, жоба туралы Келісімнің шарттарына сәйкес ӨМГ онда ескертілген барлық міндеттемелерді орындайтын болуын қамтамасыз етуге тиіс және барлық іс әрекеттердің орындалуын, соның ішінде ӨМГ-ге қаражат, ғимараттар, қызметтер және осындай міндеттемелерді орындау мүмкіндігімен

қамтамасыз ету үшін қажетті әрі тиісті басқа да ресурстар берілуін көздеуі немесе қамтамасыз етуі тиіс, сондай-ақ міндеттемелердің орындалуына кедергі жасайтын немесе бөгет болатын кез-келген іс-әрекеттерді жүзеге асыруға немесе оларға жол беруге тиісті емес.

(b) Займ алушы мен ӨМГ арасында жасалған қайтадан кредит беру туралы Келісімнің негізінде Займ алушы Банк қолдайтын шарттарда ӨМГ-ге Займ қаражаттын қайтара қарызға беруі тиіс, ол шарттарға мыналар қосылады:

(i) қайтадан кредит беру туралы Келісімнің мерзімі төлемдердің мерзімін төрт жылға ұзартуды қоса 12 жыл болуы тиіс;

(ii) Займ алушы қаражатты сақтап қойғаны үшін осы Келісімнің 2.04-Бөлімінің шарттары бойынша қаражатты сақтап қойғаны үшін алынатын комиссиялы алымдардың ставкасына тең ставка бойынша комиссиялық алымдар алуға тиіс.

(iii) Займ алушы алынған және мезгіл-мезгіл қайтарылмай қалып отырған негізгі субзайм сомасынан осы Келісімнің 2.05-Бөлімінің шарттары бойынша төленетін ставкадан тыс базистік тармақтардың 200 (2%) ставкасы бойынша проценттер алып отыруға тиіс; және

(iv) негізгі субзайм сомасы доллармен есептегенде (өтем күні немесе тиісті күндері айқындалады) Жоба бойынша шығындарды өтеу үшін Займ шотынан валютада немесе валюталарда алынған мөлшерге баламалы болуы тиіс.

(c) Займ алушы қайтадан кредит беру туралы Келісімде ескертілген өз құқықтарын Займ алушы мен Банктің мүдделерін қорғау және осы займның мақсаттарын орындау қамтамасыз етілетіндей етіп іске асыруы тиіс және, егер Банкпен арада өзгеше уағдаластық

болмаса, қайтадан кредит беру туралы Келісімді немесе оның қандай да болсын ережелерін басқа біреуге беруге, түзетуге, жоюға немесе одан бас тартуға тиісті емес.

3.02-бөлім. Банкпен арада өзге бір мәселе туралы келісім бар жағдайларды қоспағанда, Жобаны іске асыру үшін қажетті және Займ қаражатынан қаржыландырылатын тауарларды, жабдықтарды (техникалық қызмет көрсетуді қоса) және консультациялық қызметтерді сатып алу жоба туралы Келісімнің 1-Қосымшасының шарттарына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.

3.03-бөлім. Осы арқылы Банк пен Займ алушы Жалпы шарттардың 9.04, 9.05, 9.06, 9.07, 9.08 және 9.09-Бөлімдерінде ескертілген міндеттемелердің барлығын (тиісінше, сақтандыруға, тауарлар мен қызметтерді пайдалануға, жоспарлар мен кестелерге, іс жүргізуге және есептемеге, жерді өңдеуге және оны сатып алуға қатыстыларын) ӨМГ жоба туралы Келісімнің 2.03-Бөліміне сәйкес орындауы тиіс деп келіседі.

3.04-бөлім. Займ алушы ӨМГ-мен бірге айналым қаражатын қаржыландырудың Қысқа мерзімді жоспарын Банк үшін қанағаттанарлық дәрежеде іске асыруға тиіс.

3.05-бөлім. Займ алушы: (a) ӨМГ-ні жекешелендіруді жүзеге асыру Жоспарын Банкпен келісілген шарттарда әзірлеуі, және (b) осы жоспарды Банк үшін қолайлы әдіспен жүзеге асыруы тиіс.

3.06-бөлім. Займ алушы ӨМГ компаниясына өзі өндірген шикі мұнайды ӨМГ қолайлы деп есептейтін коммерциялық шарттарда сатуға рұқсат беруі тиіс.

IV БАП

Қаржы міндеттемелері

4.01-бөлім. (a) Шығыс ведомстары негізінде Займ шотынан қаржы алу жүргізілген шығындарға байланысты Займ алушы олардың барлығы бойынша:

(i) осындай шығындарды көрсететін құжаттарды немесе

есептемелерді бухгалтерлік есепке алудың негізделген практикасына сәйкес жүргізуі немесе жүргізілуін қамтамасыз етуі;

(ii) осындай шығындарды куәландыратын барлық құжаттардың (контрактылардың, тапсырыстардың, шоттардың, фактуралардың, түбіртектердің және басқа да құжаттардың) Займ шотынан қаражат алу жүзеге асырылған қаржы жылының аудиторлық есептемесін Банк алғаннан кейін тым болмағанда бір жыл сақталуын қамтамасыз етуі; және

(iii) Банк уәкілдерінің осындай құжаттарды сараптау мүмкіндігін қамтамасыз етуі тиіс.

(b) Займ алушы:

(i) Арнаулы шотқа жататындарын қоса, осы Бөлімнің (a) (i) парасында сілтеме жасалған құжаттар мен шоттарға (әрбір қаржы жылы үшін) Банк үшін қолайлы болып табылатын тәуелсіз аудиторлардың аудиторлық тексерістерінің тиісті әрі дәйекті қағидаттарына сәйкес аудит жүргізуі;

(ii) аталған аудиторлар Банк қалай негіздеуі мүмкін болса, сондай ауқымда және сондай нақтылықпен жүргізілген осындай аудиторлық тексеріс туралы есептемені, соның ішінде осындай қаржы жылы ішінде тапсырылған шығыс ведомстарының, сондай-ақ оларды әзірлеу барысында пайдаланылған ресімдер мен ішкі бақылаудың оларға байланысты қаражат алынуының негізділігін қолдау мағынасындағы сенімділігі туралы аталған аудиторлардың жеке пікірін олар алынғаннан кейін іле-шала, бірақ кез-келген жағдайда әрбір осындай жыл аяқталғаннан кейін алты айдан кешіктірмей Банкке тапсыруы; және

(iii) Банк негіздей отырып мезгіл-мезгіл сұрататын және аталған құжаттар мен шоттарға, сондай-ақ олардың аудиторлық тексерістеріне қатысты осындай өзге де ақпаратты Банкке тапсыруы тиіс.

Банктің санкциялары

5.01-бөлім. Жалпы шарттардың 6.02 (1) Бөліміне сәйкес мынадай қосымша оқиғалар айқындалды:

- (a) ӨМГ жоба туралы Келісім бойынша міндеттемелердің қандай да бірін орындай алатын емес.
- (b) Зайым туралы Келісім жасалған күннен кейін орын алған оқиғалардың салдарынан төтенше жағдай туындап, мұның өзі ӨМГ-нің жоба туралы Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындай алмауына әкеліп соқтырғалы отыр.
- (c) ӨМГ-нің 1994 жылғы 25 қарашадағы Жарғысы, немесе Банкпен келісілген, оны алмастыратын басқа да құрылтай құжаттары өзгертіледі, күші жойылады, қолданылу күші тоқтатыла тұрады, жойылады немесе кері шақырып алынады, мұның өзі ӨМГ-нің жоба туралы Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындау қабылетіне елеулі түрде әрі теріс әсер ететін болады.
- (d) Займ алушы немесе юрисдикцияны иеленіп отырған кез-келген басқа бір өкімет органы ӨМГ-ні таратуға яки жабуға, немесе оның қызметін тоқтата тұруға бағытталған қандай да болсын іс-қимылдар жасауға әрекеттенеді.

5.02-бөлім. Жалпы шарттардың 7.01 (h) Бөліміне сәйкес қосымша оқиғалар айқындалды:

- (a) осы Келісімнің 5.01-Бөлімінің (a) парасында айқындалған кез-келген оқиға орын алады және ол Банк бұл туралы Займ алушыны хабардар еткеннен кейін алпыс күн бойы жалғаса береді;
- (b) осы Келісімнің 5.01-Бөлімінің (c) және (d) параларында айқындалған кез-келген оқиға орын алады.

ҮІ БАП

Келісімнің күшіне ену мерзімі;

Келісімнің күшін тоқтату

6.01-бөлім. Мынадай оқиғалар Жалпы шарттардың 12.01 (с) бөлімінің мағынасы шеңберінде займ туралы Келісімнің күшіне енуі үшін қосымша шарттар ретінде айқындалды:

(а) қайтадан кредит беру туралы Келісім Займ алушы мен ӨМГ-нің атынан жасалды; және

(б) ӨМГ-ні жекешелендіру Жоспарын әзірлеу осы Келісімнің 3.05-Бөліміне сәйкес жүзеге асырылды;

(с) жобаны іске асыруда және Өзен мұнай кен орнын пайдалануды басқаруда ӨМГ-ге техникалық және басқарушылық қолдау көрсету үшін ӨМГ-де Банкті қанағаттандыратын шарттарда консультанттар жұмысқа қабылданды.

6.02-бөлім. Мыналар:

(а) жоба туралы Келісімге ӨМГ-нің тиісті дәрежеде рұқсат бергені немесе бекіткені және оның шарттарына сәйкес ӨМГ үшін заң тұрғысында міндетті болып табылатыны; және

(б) қайтадан кредит беру туралы Келісімді Займ алушы мен ӨМГ тиісті дәрежеде бекіткені немесе күшіне енгізгені және оның шарттарына сәйкес Займ алушы мен ӨМГ үшін заң тұрғысында міндетті болып табылатыны Банкке тапсырылатын қортындыға немесе қортындыларға енгізілетін болып, Жалпы шарттардың 12.02 (с) бөлімінің мағынасы шеңберінде қосымша аспектілер ретінде айқындалады.

6.03-бөлім. Осы арқылы Жалпы шарттардың 12.04-Бөліміне қолдану үшін осы Келісімге қол қойлғаннан кейін тоқсан (90) күн мерзім айқындалады.

ҮІІ БАП

Займ алушының уәкілдері; Мекен-жайлар

7.01-бөлім. Қаржы министрі Жалпы шарттардың 11.03-Бөліміне қатысты Займ алушының уәкілі ретінде тағайындалады.

7.02-бөлім. Жалпы шарттардың 11.01-Бөліміне қатысты мынадай мекен-жайлар айқындалды:

Займ алушы үшін:

Қазақстан Республикасы,
Алматы, 480091,
Абылай хан көшесі, 97
Қаржы министрлігі

Телекс:
251245 ФИЛИН

Банк үшін

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of Amerika

Телеграфтық мекен-жайы: Телекс:
INTBAFRAD 248423 (RCA)

Washington, D.C. 82987 (FTCC)
64145 (WUI) немесе
197688 (TRT)

ОСЫНЫ КУӘЛАНДЫРУ РЕТІНДЕ оған қатысушылар, өздерінің тиісті дәрежеде өкілеттіктер берілген уәкілдері арқылы әрекет ете отырып, осы Келісімге Америка құрама Штаттарының Колумбия округінде, жоғарыда көрсетілген күні және жылы өздерінің атынан қол қою туралы нұсқау берді.

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

Өкілетті уәкіл

ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАЙТА ҚҰРУ
ЖӘНЕ ДАМУ БАНКІ

Еуропа мен Орталық Азия бойынша
Аймақтық Вице-президент

1-ҚОСЫМША

Займ қаражатының жұмсалуды

1. Төменде келтіріліп отырған кестеде Займ қаражатынан қаржыландырылатын шығындардың санаттары, Займнан әрбір санатқа бөлінетін қаражат сомасы және әрбір санат бойынша қаржыландырылатын баптар бойынша шығындардың проценті айқындалады.

Санаты	Займ қаражатынан бөлінетін қаржы сомасы (доллармен есептелген баламасы)	Қаржыландырылатын шығындардың %
--------	---	---------------------------------

(1) Тауарлар	20,000,000	шетелдік шығындардың 100 %, жергілікті шығындардың 100% (франко-завод бағасы бойынша) және ел ішінде сатып алынатын басқа да шептерге жұмсалатын жергілікті шығындардың 75 %
--------------	------------	--

(2) Жұмыстар/жер үстіндегі құрылыстар	23,000,000	82 %
---------------------------------------	------------	------

(3) Техникалық қызмет көрсету	39,000,000	шетелдік шығындардың 100 %
-------------------------------	------------	----------------------------

(4) Консалтонгтік қызметтер	17,500,000	100 % *
-----------------------------	------------	---------

- (5) Кадрларды оқыту 2,400,000 100 % *
- (6) Жобаны әзірлеуге берілген авансты қайтару 1,500,000 осы Келісімнің 2.02 (с) Бөліміне сәйкес төленуге тиісті сома
- (7) Бөлінбегені 5,600,000

ЖИЫНТЫҒЫ 109,000,000

2. Осы Қосымшада қолданғанда:

- (a) "шетелдік шығындар" термині Займ алушы елден басқа кез-келген елдің аумағынан әкелінетін тауарлар мен көрсетілетін қызметтерге Займ алушы елдің валютасынан басқа кез-келген елдің валютасында жұмсалатын шығындарды білдіреді; және
- (b) "жергілікті шығындар" термині Займ алушының валютасында жұмсалатын шығындарды немесе Займ алушының аумағынан жіберілетін тауарлар мен көрсетілетін қызметтерге жұмсалатын шығындарды білдіреді.

3. Осының алдындағы 1-параның шарттарына қарамастан, қаражат алу: (a) осы Келісімге қол қойғанға дейін жұмсалған; және (b) жоба туралы Келісімнің 2-Қосымшасының 5-парасына сәйкес ӨМГ адамдарды оқыту стратегиясын әзірлеп, қабылдағанша 5-санаттың шеңберінде жұмсалған шығындарды өтеу үшін жүргізілуге тиісті емес.

4. Займ шотынан қаражат алу: (a) құны 50,000 доллардың

баламасынан кем контрактылар бойынша тауарлар мен жұмыстар үшін, және (b) фирмалар үшін контрактыларының құны 100,000 доллардың баламасынан кем және жекелеген адамдарға қатысты контрактыларының құны 50,000

доллардың баламасынан кем контрактылар бойынша қызметтер мен қызмет көрсету үшін ақы төлеген кезде шығыс ведомстары негізінде, Банк Займ алушының хабардар ететін шарттарда жүзеге асырылатын болуына Банк рұқсат беруі мүмкін.

2-ҚОСЫМША

Жобаның сипаттамасы

Жобаның мақсаттары мыналар:

- (i) Өзен мұнай кен орнында өнім өндірудің құлдырау қарқынын тежеу және оған қайтара инвестиция бөлу үшін ресурстар жасау;
- (ii) "Өзенмұнайгаз" компаниясын өміршең корпоративтік бөлімшелер етіп қайта ұйымдастыруға және оны/оларды жекешелендіруге жәрдемдесу;
- (iii) бұрын пайдаланылған өндірістік практиканың өнімді қабаттардың, скважиналардың қазіргі жай-күйіне, кен орнының қоршаған ортасына әсерін бағалау;
- (iv) қоршаған ортаға бұрынғы кезде келтірілген залалдың зардаптарын жоюға үлес қосу және экологиялық мониторинг пен басқаруды күшейту;
- (v) Өзенмұнайгаздың қызметкерлерін мұнай кен орындарындағы жұмыстың осы заманғы әдістеріне оқыту және олардың оңалту бағдарламасын жүзеге асырып, мұнай кен орнын пайдалануды басқару қабілетін күшейту.

Жоба осы мақсаттарға қол жеткізу үшін Банк пен Займ алушының екі жақты келісімі бойынша мезгіл-мезгіл өзгеріп отыруы мүмкін мынадай бөлімдерден тұрады:

А БӨЛІМІ ЖЕКЕ ОБЪЕКТІЛЕРГЕ БӨЛІНЕТІН ИНВЕСТИЦИЯЛАР

1. Жер қойнауын оңалту

(a) 400 шақты мұнай өндіретін және 100 шақты қысымдағыш скважиналарды күрделі жөндеу үшін жабдықтар мен қосалқы бөлшектерді қамтамасыз ету.

(b) күрделі жөндеуге және мұнай өндіруге арналған химикаттарды қамтамасыз ету.

2. Жер үстіндегі құрылыстарды оңалту

(a) Есептік жалпы ұзындығы 205 километр (км) болатын әрі мұнай өндіретін скважиналарды коллекторлық қондырғылармен жалғастырып тұрған 340 шақты бұрма құбыр төсеніштерін (диаметрі 3 дюймдік 135 км-дей құбыр және диаметрі 4 дюймдік 70 км-дей құбыр) ауыстыру.

(b) Серіктерді көшіріп орналастыру және шамамен 8 қондырғыдан тұратын, сынақ және топтық сепараторлармен, сондай-ақ тиісті шығын өлшеуш және бақылау жабдықтарымен жабдықталған, жұмыс істеп тұрған жинау қондырғыларын интеграциялау.

(c) Жинау қондырғылары мен жұмыс істеп тұрған мұнай әзірлеу қондырғысы арасында мұнай/су тасымалдау үшін айдауыш құбыр төсеніштерін ауыстыру және жаңа жинау қондырғылары мен ЗА Блогындағы жер қыртысына су айдау қондырғысы арасында жер қыртысынан алынған суларды айдайтын жаңа су құбырын төсеу.

(d) ЗА Блогында өндірілетін шикі мұнайға арнап мамандандырылған технологиялық тізбек жасау үшін жұмыс істеп тұрған орталық мұнай өңдеу қондырғысын жаңарту.

(e) ЗА Блогындағы айдауыш насос станциясында суды толық өңдейтін жүйе орнату.

(f) Жұмыс істеп тұрған, су айдауға арналған насостар мен су насостары станциясын қысымдағыш скважиналар мен жалғастыратын, қажетті шығын өлшеуіш және бақылау жабдықтары бар жоғары қысымды су құбырларын ауыстыру.

3. Қоршаған ортаны қорғау және қалпына келтіру

Зертханалық талдауға және экологиялық мониторингке арналған жабдықтарды қамтамасыз ету; жекелеген аймақтардың өсімдік қабатын тазарту және тәжірибелік тұрғыда қалпына келтіру; Өзен мұнай кен орнының қазіргі экологиялық жай-күйі жөнінде мәліметтер базасын жасау.

В БӨЛІМІ ЖЕКЕ ОБЪЕКТІЛЕРГЕ БӨЛІНЕТІН ИНВЕСТИЦИЯЛАРДЫҢ ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛУЫНА ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ

1. Скважиналарды сынау, каротаж және перфорациялау, сондай-ақ скважиналарға қайталап су айдау жөнінде қызметтер көрсету.

2. 400 шақты скважиналарды күрделі жөндеу бағдарламасын жүзеге асыру үшін скважиналарды күрделі жөндеу қондырғыларын қызметпен қамтамасыз ету.

3. Жобаны жоспарлау және басқару, инженерлік жобалау және салу, сондай-ақ скважиналардағы жөндеу жұмыстарын қадағалау үшін техникалық және басқарушылық ноу-хау қызметтерін көрсету; өнімді қабаттарды әзірлеу мен өндіруді басқару; "Өзенмұнайгаз" компаниясының адамдарын оқыту.

С БӨЛІМІ ҰЙЫМДЫҚ ЖАҒЫНАН ДАМЫТУ

1. Техникалық және басқарушылық ноу-хау қызметтерін көрсету және жабдықтар беру арқылы "Өзенмұнайгаз" компаниясының қаржы және өндірістік акпараттық жүйелерін жетілдіру жолымен оның басшылығын күшейту.

2. Техникалық және басқарушылық ноу-хау қызметтерін көрсету және жабдықтар беру арқылы "Өзенмұнайгаз" компаниясын қаржы жағынан басқаруды, сондай-ақ оның бухгалтерлік есепке алу практикасы мен жүйелерін жетілдіру.

Жоба 2000 жылдың 30 маусымына аяқталады деп күтіледі.

3-ҚОСЫМША

Өтеу сызбасы

Төлем мерзімі	Негізгі соманың өтелуі (доллармен есептеледі)*
---------------	---

15 қараша 2001 жылдың 15 қарашасынан бастап 2012 жылдың 15 қарашасына	4,540,000
---	-----------

және 2013 жылдың 15 мамырына дейін	4,580,000
---------------------------------------	-----------

* Бұл бағанадағы сандар тиісті қаражат алу күніне айқындалған доллар баламасын көрсетеді. Жалпы шарттардың 3.04 және 4.03-Бөлімдерін қараңыз.

Мерзімінен бұрын өтегені үшін берілетін сыйлық

Жалпы шарттардың 3.04 (b) Бөліміне сәйкес мерзімінен бұрын өтегені үшін төленетін және кез-келген өтем мерзіміндегі негізгі займ сомасына есептелетін сыйлық мерзімінен бұрын өтелген уақыты негізінде төмендегіше айқындалатын проценттік ставкаға тең болады:

Мерзімінен бұрын өтелген уақыты	Сыйлық: мерзімінен бұрынғы төлем күні займ сомасына есептеліп, мынаған көбейтілген проценттік ставка (жылдық проценттермен көрсетілген)
------------------------------------	--

Өтеу мерзіміне дейін үш жылдан көп емес	0,18
--	------

Өтеу мерзіміне дейін
үш жылдан көп, бірақ
алты жылдан көп емес 0,35

Өтеу мерзіміне дейін
алты жылдан көп, бірақ
11 жылдан көп емес 0,65

Өтеу мерзіміне дейін
он бір жылдан көп, бірақ
15 жылдан көп емес 0,88

Өтеу мерзімінен кемінде
15 жыл бұрын 1,00

3. Банк Арнаулы шоттың тиісті дәрежеде ашылғанына қанағаттанарлық дәлелдеме алғаннан кейін Арнаулы шотты толықтыру үшін Рұқсат етілген қаражат қаржыларын алу және қаражаттың бұдан былайғы алынуы былайша жүзеге асырылатын болады:

(a) Рұқсат етілген қаражат қаржыларын алу үшін Займ алушы Банкке Рұқсат етілген қаражаттың жиынтық сомасынан аспайтын аударымға немесе аударымдарға талап немесе талаптар тапсыруы тиіс. Осындай талаптың немесе талаптардың негізінде Банк Займ алушы талап еткен осындай соманы немесе сомаларды Займ алушының атынан Займ шотынан алып, Арнаулы шотқа орналастыруы тиіс.

(b) (i) Арнаулы шотты толықтырып отыру үшін Займ алушы Банк айқындайтын уақыт аралығын араға салып, Арнаулы шотқа қаржы аудару үшін Банкке талаптар тапсырады.

(ii) Осындай талап тапсырылғанға дейін немесе тапсырған сәтте Займ алушы Арнаулы шотты толықтыру үшін талап келіп түскен төлемге немесе төлемдерге қатысты осы Қосымшаның 4-парасына сәйкес қажет болатын құжаттарды немесе басқа да дәлелдемелерді Банкке тапсыруы тиіс. Осындай талаптың негізінде Банк Займ алушы талап еткен және аталған құжаттар мен басқа да дәлелдемелерде көрсетілген Қолайлы шығындарды

Арнаулы шоттан төлеу үшін пайдаланылатын соманы Займ алушының атынан Займ шотынан алып, Арнаулы шотқа орналастыруы тиіс.

Осындай барлық аударымдарды Банк тиісті Қолайлы Санаттар бойынша Займ шотынан алуы тиіс және олар аталған құжаттар немесе басқа да дәлелдемелер арқылы куәландырылатын тиісті баламалы соманы құрауы тиіс.

4. Займ алушының Арнаулы шоттан төлеген әрбір төлемі үшін Займ

алушы бұл төлемнің тек қана Қолайлы шығындар үшін жүзеге асырылғанын көрсететін осындай құжаттарды немесе басқа да дәлелдемелерді Банк негіздей отырып сұратқан мерзімде Банкке тапсыруы тиіс.

5. Осы Қосымшаның 3-парасының шарттарына қарамастан:

(a) егер қандай да бір уақытта Банк қалған барлық қаражат алынымдарын Займ алушы Жалпы шарттардың Ү Бабының және осы Келісімнің 2.02-Бөлімінің (a) парасының шарттарына сәйкес Займ шотынан тікелей жүзеге асыруы тиіс деп айқындаса; немесе

(b) егер Займ алушы Арнаулы шот жөніндегі жазбалар мен шоттардың аудиторлық тексерістеріне қатысты осы Келісімнің 4.01 (b)

(ii) Бөліміне сәйкес тапсырылуын Банк талап етіп отырған қандай да болсын аудиторлық есепті аталған бөлімде ескертілген уақыт ішінде Банкке тапсыра алмайтын болса,

(c) егер Банк күндердің күнінде Займ алушының Жалпы шарттардың 6.02-Бөліміне сәйкес Займ шотынан қаражат алу құқығын ішінара немесе толық тоқтата тұру жайындағы өз ниеті туралы Займ алушыны хабардар етсе; немесе

(d) Қолайлы санаттарға бөлініп, алынбаған Займ қаражатының сомасы, Жалпы шарттардың 5.02-Бөліміне сәйкес Жобаға қатысты Банк қабылдаған қазіргі кез-келген айрықша міндеттеменің сомасын шегеріп тастағаннан кейін, Рұқсат етілген қаражаттың екі еселенген сомасының баламасына теңескен бойда Банктен бұдан әрі Арнаулы шотқа қаражат орналастыру талап етілмейтін

болады.

Бұдан кейін Қолайлы санаттарды қаржыландыру үшін займ қаражатының қалғанын Займ шотынан алу Банк Займ алушыны хабардар ететін рәсімдерге сәйкес жүзеге асырылатын болады.

Бұдан былай осындай қаражат алу осындай хабар берілген күні Арнаулы шотта қалған осы соманың барлығы Қолайлы шығындарға төлеуге пайдаланылатынына Банк көз жеткізген дәрежеде және содан кейін жапсалатын болады.

Бұдан былайғы осындай қаражат алу осындай хабар берілген күні Арнаулы шотта қалған осы соманың барлығы Қолайлы шығындарға төлеуге пайдаланылатынына Банк көз жеткізген дәрежеде және содан кейін жасалатын болады.

6. (a) Егер қашан да болсын Банк Арнаулы шоттан төленген қандай да болсын төлемнің: (i) осы Қосымшаның 2-парасына сәйкес қолайлы болып табылмайтын шығындарға немесе сондай сомада төленгенін; немесе (ii) Банкке тапсырылған дәлелдемелер арқылы негізделмегенін анықтаса, Займ алушы Банктен хабарлама алғаннан кейін дереу: (A) Банктің талап етуі бойынша осындай қосымша дәлелдемені тапсыруға; немесе (B) осындай төлем сомасына яки оның қолайлы немесе негізді болып табылмайтын бөлігіне тең соманы Арнаулы шотқа салуға (немесе, егер Банк талап етсе, қаражатты Банкке қайтаруға) тиіс. Егер Банкпен арада өзгеше келісім болмаса, Займ алушы осындай дәлелдемелерді тапсырмайынша немесе осындай жағдайда болуы мүмкін осындай қаражат салуды немесе оны қайтаруды жүзеге асырмайынша, Банк бұдан әрі Арнаулы шотқа қаражат аудармайтын болады.

(b) Егер Банк Арнаулы шотта жұмсалмай қалған қандай да болсын сома білікті шығындар үшін бұдан әрі төлемдер төлеуге қажет болмайды деп айқындаса, Займ алушы жұмсалмай қалған осындай соманы Банк хабар берген бойда дереу Банкке қайтаруға міндетті.

(c) Займ алушы Арнаулы шотқа салынған қаражаттың барлығын немесе ол қаражаттың бір бөлігін, Банкті хабардар ете отырып, Банкке қайтаруға міндетті.

(d) Осы Қосымшаның 6 (a), (b) және (c) параларына сәйкес Банкке қайтарылған қаражат осы Келісімнің тиісті шарттарына, соның ішінде Жалпы шарттарға сәйкес кейіннен алу үшін немесе жою үшін Займ шотына аударылады.

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК